

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2397/93

af 30. august 1993

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2193/93⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1544/93⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁵⁾ om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse inden for rissektoren, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

ved artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1620/93⁽⁶⁾, om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på

basis af korn og ris, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt;

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeds særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet;

de i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92⁽⁷⁾ fastsatte repræsentative markedskurser anvendes til omregning af det beløb, der er udtrykt i tredjelandenes valuta, og ligger til grund for fastlæggelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; betingelserne for anvendelse og fastsættelse af disse omregningskurser blev fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93⁽⁸⁾;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 990/93⁽⁹⁾ er der udstedt forbud mod handel mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro); dette forbud gælder ikke i en række tilfælde, der er udtømmende angivet i forordningens artikel 2, 4, 5 og 7; der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen;

⁽¹⁾ EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 22.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 25. 6. 1993, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 155 af 26. 6. 1993, s. 29.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 102 af 28. 4. 1993, s. 14.

visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet; det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner;

det følger af alle de førnævnte bestemmelser, at restitutionerne skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1766/92 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 1620/93 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. august 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. august 1993 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

| (ECU/ton) | | (ECU/ton) | |
|--------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|
| Produktkode | Restitutionsbeløb (¹) | Produktkode | Restitutionsbeløb (¹) |
| 1102 20 10 100 (²) | 75,87 | 1104 23 10 900 | — |
| 1102 20 10 300 (²) | 65,03 | 1104 29 11 000 | 49,13 |
| 1102 20 10 900 (²) | — | 1104 29 15 000 | — |
| 1102 20 90 100 (²) | 65,03 | 1104 29 19 000 | — |
| 1102 20 90 900 (²) | — | 1104 29 91 000 | 48,17 |
| 1102 30 00 000 | — | 1104 29 95 000 | 48,17 |
| 1102 90 10 100 | 82,25 | 1104 30 10 000 | 12,04 |
| 1102 90 10 900 | 55,93 | 1104 30 90 000 | 13,55 |
| 1102 90 30 100 | 94,63 | 1107 10 11 000 | 85,74 |
| 1102 90 30 900 | — | 1107 10 91 000 | 97,60 |
| 1103 12 00 100 | 94,63 | 1108 11 00 200 | 96,34 |
| 1103 12 00 900 | — | 1108 11 00 300 | 96,34 |
| 1103 13 10 100 (²) | 97,54 | 1108 11 00 800 | — |
| 1103 13 10 300 (²) | 75,87 | 1108 12 00 200 | 86,70 |
| 1103 13 10 500 (²) | 65,03 | 1108 12 00 300 | 86,70 |
| 1103 13 10 900 (²) | — | 1108 12 00 800 | — |
| 1103 13 90 100 (²) | 65,03 | 1108 13 00 200 | 86,70 |
| 1103 13 90 900 (²) | — | 1108 13 00 300 | 86,70 |
| 1103 14 00 000 | — | 1108 13 00 800 | — |
| 1103 19 10 000 | 48,17 | 1108 14 00 200 | — |
| 1103 19 30 100 | 84,99 | 1108 14 00 300 | — |
| 1103 19 30 900 | — | 1108 14 00 800 | — |
| 1103 21 00 000 | 49,13 | 1108 19 10 200 | 83,60 |
| 1103 29 20 000 | 55,93 | 1108 19 10 300 | 83,60 |
| 1103 29 30 000 | — | 1108 19 10 800 | — |
| 1103 29 40 000 | — | 1108 19 90 200 | — |
| 1104 11 90 100 | 82,25 | 1108 19 90 300 | — |
| 1104 11 90 900 | — | 1108 19 90 800 | — |
| 1104 12 90 100 | 105,14 | 1109 00 00 100 | 0,00 |
| 1104 12 90 300 | 84,11 | 1109 00 00 900 | — |
| 1104 12 90 900 | — | 1702 30 51 000 | 113,26 |
| 1104 19 10 000 | 49,13 | 1702 30 59 000 | 86,70 |
| 1104 19 50 110 | 86,70 | 1702 30 91 000 | 113,26 |
| 1104 19 50 130 | 70,45 | 1702 30 99 000 | 86,70 |
| 1104 19 50 150 | — | 1702 40 90 000 | 86,70 |
| 1104 19 50 190 | — | 1702 90 50 100 | 113,26 |
| 1104 19 50 900 | — | 1702 90 50 900 | 86,70 |
| 1104 19 91 000 | — | 1702 90 75 000 | 118,68 |
| 1104 21 10 100 | 82,25 | 1702 90 79 000 | 82,37 |
| 1104 21 10 900 | — | 2106 90 55 000 | 86,70 |
| 1104 21 30 100 | 82,25 | 2302 10 10 000 | — |
| 1104 21 30 900 | — | 2302 10 90 100 | — |
| 1104 21 50 100 | 109,66 | 2302 10 90 900 | — |
| 1104 21 50 300 | 87,73 | 2302 20 10 000 | — |
| 1104 21 50 900 | — | 2302 20 90 100 | — |
| 1104 22 10 100 | 84,11 | 2302 20 90 900 | — |
| 1104 22 10 900 | — | 2302 30 10 000 | — |
| 1104 22 30 100 | 89,37 | 2302 30 90 000 | — |
| 1104 22 30 900 | — | 2302 40 10 000 | — |
| 1104 22 50 000 | — | 2302 40 90 000 | — |
| 1104 23 10 100 | 81,29 | 2303 10 11 100 | — |
| 1104 23 10 300 | 62,32 | 2303 10 11 900 | — |

(¹) Der kan kun ydes restitutioner for eksport til Den Føderative Republik Jugoslavien (Serbien og Montenegro), hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 990/93 overholdes.

(²) Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

NB: Produktkoderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87.